

باسممه تعالى

مدت امتحان : ٩٠ دقيقة	ساعت شروع : ٨ صباح	رشه: ادبیات و علوم انسانی	سؤالات امتحان نهایی درس: عربی (٣)
سال سوم آموزش متوسطه			تاریخ امتحان: ١٦ / ٦ / ١٣٨٧
دانش آموزان و داوطلبان آزاد سراسر کشور در دوره‌ی ثابتانی (شهریور ماه) سال ١٣٨٧			اداره کل سنجش و ارزشیابی تحصیلی

ردیف	سؤالات	نمره
١	<p>السؤال الأول : ترجم العبارات التالية إلى الفارسية :</p> <p>(الف) من يَتَوَكَّلُ عَلَى اللَّهِ فَهُوَ حَسِيبٌ .</p> <p>(ب) نَحْنُ فَقَدَنَا الْجَوَاهِرَ الثَّمِينَةَ مِنَ الشَّبَّانِ فِي الْحَرْبِ الْمَقْرُوْضَةِ .</p> <p>(ج) أَكْثَرُ فَسَادِ الْقُلُوبِ مِنْ تَخْلِيْطِ الْعَيْنِ .</p> <p>(د) الْإِسْلَامُ لَمْ يَقْتَحِمِ الْبَلَادَ بِهِدْفِ الْإِحْتَلَالِ وَالتَّهْبِيْتِ .</p> <p>(هـ) صَارَ بَشَرُّ الْحَافِيِّ مِنْ أَطْهَرِ الْعِبَادِ .</p> <p>(و) الْعَسْلُ يَسْكُنُ السَّعَالَ الْمَزْعِجَ وَمَضَادَ الْمَغْفُونَةِ .</p>	٣
٢	<p>السؤال الثاني : أجب :</p> <p>() استشارة (بالفارسية) () محیط (بالعربیة)</p> <p>() ضد « المرأة » () الأذهان (المفرد) ()</p>	١
٣	<p>السؤال الثالث : عين الصحيح عن ترجمة أو تعريب العبارات التالية :</p> <p>(الف) يا أَيُّهَا الْمُؤْمِنُونَ إِنَّمَا مَنْ مِنْ أَنْفُسِكُمْ يَرَى أَنَّهُمْ يَعْذَابُهُمْ مِنْ رَبِّهِمْ .</p> <p>١- پدرم ! همانا من می ترسم که عذابی از جانب خداوند رحمن به تو برسد.</p> <p>٢- پدر ! همانا من ترسیدم که عذاب از جانب خداوند رحمن به تو برسد.</p> <p>(ب) الْإِسْلَامُ أَنْشَطَ بِالْعِلْمِ الْعَزِيزِ .</p> <p>١- اسلام اراده ها را با دانش شادي بخشید.</p> <p>٢- اسلام اراده ها را با دانش فعل کرد.</p> <p>(ج) أَحْسِنْ إِلَى النَّاسِ تَسْتَعِيْدُ قُلُوبَهُمْ .</p> <p>١- به مردم نیکی کنی قلب هایشان را به دست می آوری.</p> <p>٢- به مردم نیکی کن تا قلب هایشان را به دست آوری.</p> <p>(د) ای مسلمان ! برای آخرت تلاش کن .</p> <p>١- يا ایها المسلم ! اسْعِ لِآخِرَتِكَ</p> <p>٢- يا المسلم ! اسْعِ لِآخِرَتِكَ</p> <p>(هـ) دانش آموز پیاده به مدرسه می رود.</p> <p>١- یذهب الطالبة إلى المدرسة ماشيا .</p> <p>٢- یذهب الطالبة إلى المدرسة ماشية .</p>	٢/٥
٤	<p>السؤال الرابع : صحة الأخطاء في الترجمة :</p> <p>(الف) العزة لا تنزل من السماء جاهزة ولا تتحقق بالتلذذ .</p> <p>بزرگی از آسمان وحی نمی شود و با خواهش حققت نشده است.</p> <p>(ب) إِحْدَى طُرُقِ النَّجَاحِ هِيَ أَنْ لَا تَخَافَ مِنَ الْهَزَاجِ .</p> <p>یک راه موفقیت این است که از شکست ها نمی ترسیم.</p> <p>(ج) يندفع شعبتنا کی یصون الحریة .</p> <p>مردم دفاع می کنند تا آزادی را حفظ کنند.</p>	٢
	«ادامه‌ی سوالات در صفحه‌ی دوم»	

باسم الله تعالى

داتش آموزان و داوطلبان آزاد سراسر کشور در دوره‌ی تابستانی (شهریور ماه) سال ۱۳۸۷	سال سوم آموزش متوسطه	رشته: ادبیات و علوم انسانی	ساعت شروع: ۸ صبح	مدت امتحان: ۹۰ دقیقه
اداره کل سنجش و ارزشیابی تحصیلی	۱۳۸۷ / ۶ / ۱۶	تاریخ امتحان:		

ردیف	سؤال	نمره
------	------	------

١	<p>السؤال الخامس : الف) أمّا الفraig بالكلمة المناسبة :</p> <p>١- لا يخاف المؤمن إلـا (الله - الله - الله) ٢- أنزـل الله إلـيكم الكتاب (هادـيا - هادـيا - هادـي) ٣- الـدـهـر يومـكـوـ يومـعـلـيـكـ . (يومـيـن - يومـنـ - يومـنـ) ٤- الـكـرـم ، العـقـوـدـعـنـ الـمـقـدـرـةـ . (نـعـمـ - بـنـسـ - بـنـسـ)</p> <p>ب) عين اعراب كلمة « خير » في العبارة التالية :</p> <p>لا خـيـرـ فـيـ وـذـ اـمـرـيـعـ مـكـلـلـونـ .</p> <p>ج) اجعل العبارة التالية وفق أسلوب التعجب :</p> <p>الـعـبـرـ كـثـيـرـةـ</p> <p>د) عين المفعول المطلق و نوعه ، المفعول لـأـجـلـهـ ، الـحـالـ وـ صـاحـبـهـ ، التـميـزـ وـ نـوعـهـ ، الـبـدـلـ ، الـمـنـادـيـ وـ نـوعـهـ ، ثـالـبـ الـفـاعـلـ وـ المـفـعـولـ فـيـ :</p> <p>خـلـقـ الـإـنـسـانـ ضـعـيـفـاـ - يـاـ عـذـئـيـ عـنـدـ شـدـئـيـ - يـعـيشـ الـبـخـيلـ عـيـشـةـ الـفـقـراءـ - وـ الـذـيـنـ آـمـنـواـ أـشـدـ حـبـاـ لـلـهـ - تـعـبـدـ اللهـ شـكـراـ عـلـىـ نـعـمـاـهـ - كـانـ الـنـبـيـ عـيـسـيـ (عـ) يـشـفـيـ الـمـرـضـيـ .</p> <p>هـ) اكـملـ الجـدولـ التـالـيـ</p>	٥
---	--	---

الماضي	المضارع	المصدر
جازى		

٠/٥	<p>و) عـيـنـ الـفـعـلـ الـمـقـعـلـ وـ نـوعـهـ : هـبـ لـنـاـ مـنـ لـذـكـ رـحـمـةـ .</p>	٦
٠/٥	<p>السؤال السادس : الف) عـيـنـ اـسـلـوـبـ التـأـكـيدـ .</p> <p>١- وـ السـابـقـوـنـ السـابـقـوـنـ اوـلـكـ الـمـقـبـوـنـ . ٢- وـ الـفـجـرـ وـيـالـ عـشـرـ .</p>	٧
٠/٥	<p>ب) عـيـنـ الـمـشـبـهـ وـ وـجـهـ الشـبـهـ : الـعـالـمـ كـالـنـجـمـ نـورـاـ فـيـ الـظـلـمـاتـ .</p>	
٠/٧٥	<p>السؤال السابع : الف) شـكـلـ الـكـلـمـاتـ الـتـيـ تـحـتـهـ خـطـ :</p> <p>الـصـيـدـ لـنـ يـنـجـوـ مـنـ الشـبـكـةـ خـداـ .</p>	٨
١/٧٥	<p>ب) اـكـتـبـ الـأـعـرـابـ وـ التـحـلـيلـ الـصـرـفـيـ مـنـ الـكـلـمـاتـ الـتـيـ تـحـتـهـ خـطـ :</p> <p>احـفـظـ صـدـيقـكـ فـيـ الـمواـطنـ كـلـهاـ .</p>	
٢	<p>السؤال الثامن : اـقـرـأـ النـصـ التـالـيـ ثـمـ اـجـبـ عـنـ الـاسـتـلـةـ التـالـيـةـ :</p> <p>كـانـتـ سـوـدـةـ بـنـتـ عـمـارـةـ مـنـ الـمـؤـمـنـاتـ الـمـخـلـصـاتـ فـيـ وـلـاءـ أـمـيرـ الـمـؤـمـنـينـ (عـ) . قـالـتـ : ذـهـبـتـ يـوـمـاـ لـأـشـكـرـ إـلـيـهـ أـحـدـ عـمـالـهـ . فـرـجـنـتـهـ قـائـمـاـ يـصـلـيـ . وـ بـعـدـ ماـ اـنـتـهـيـ مـنـ صـلـاتـهـ ، قـالـ بـرـأـفـةـ وـ تـعـطـفـ : أـلـكـ حاجـةـ ؟ فـأـخـبـرـهـ عـنـ شـكـابـيـ . فـقـاتـلـ بـشـدـةـ .</p> <p>الفـ) هلـ كـانـتـ سـوـدـةـ مـنـ الـمـؤـمـنـاتـ الـمـخـلـصـاتـ ؟ جـ) كـيـفـ وـجـدـتـ سـوـدـةـ عـلـيـاـ (عـ) ؟</p> <p>بـ) لـمـاـذـاـ ذـهـبـتـ سـوـدـةـ إـلـيـ عـلـيـ (عـ) ؟ دـ) عـيـنـ اـعـرـابـ ماـ اـشـيـرـ إـلـيـهـ بـخـطـ : " بـنـتـ " ، " الـمـخـلـصـاتـ " .</p>	

٢٠ جـعـ غـرـهـ «الـحـمـدـلـهـ رـبـ الـعـالـمـينـ»